

Schulanmeldung

Анкета учня / учениці



1. Schüler дані про учня / ученицю

Familienname, Rufname, weitere Vornamen <small>прізвище, ім'я</small> <input type="text"/>		Anschrift <small>адреса</small> <input type="text"/> <input type="text"/>
Geburtsdatum <small>дата нар.</small> <input type="text"/>	Bekenntnis <small>віра</small> <input type="text"/>	
Geburtsort (Landkreis, Land) <small>місце народження (область, країна)</small> <input type="text"/>		Tel.: <small>тел.:</small> <input type="text"/>
Einschulung (1.Klasse) am <small>коли пішов/пішла в 1 клас</small> <input type="text"/>		Monat/Jahr <small>місяць, рік</small> <input type="text"/>

2. Erziehungsberechtigte дані про батьків та опікунів

<input type="radio"/> Vater <small>батько</small>	<input type="radio"/> Mutter <small>мати</small>	<input type="radio"/> Vormund <small>опікун</small>	<input type="radio"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Vater <small>батько</small>	<input type="radio"/> Mutter <small>мати</small>	<input type="radio"/> <input type="text"/>
Name, Vorname <small>прізвище, ім'я</small> <input type="text"/>				Name, Vorname <small>прізвище, ім'я</small> <input type="text"/>		
Anschrift (falls abweichend von Schüleranschrift) <small>адреса, якщо інша ніж у учня</small> <input type="text"/> <input type="text"/>				Anschrift (falls abweichend von Schüleranschrift) <small>адреса, якщо інша ніж у учня</small> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Tel.: <small>тел.:</small> <input type="text"/>				Tel.: <small>тел.:</small> <input type="text"/>		
Mobil: <small>моб.:</small> <input type="text"/>				Mobil: <small>моб.:</small> <input type="text"/>		
Arbeit: <small>роб.:</small> <input type="text"/>				Arbeit: <small>роб.:</small> <input type="text"/>		
Email: <input type="text"/>				Email: <input type="text"/>		
für den Schulmanager <small>адреса електронної пошти для шкільного додатку</small>				für den Schulmanager <small>адреса ел. пошти для шкільного додатку</small>		

3. Person, die den Schüler betreut (falls nicht zugleich Erziehungsberechtigte/r) Дані про людей, які піклуються про учня (крім батьків та опікунів)

Art des Verhältnisses zum Schüler (z.B. Verwandte/r, Pflegemutter, Heimleiter, etc.) <small>Ким являється учню (родич, прийомні батьки, вихователь т.д.)</small> <input type="text"/>	Anschrift <small>адреса</small> <input type="text"/> <input type="text"/>
Name, Vorname, ggf. Bezeichnung des Heims <small>Прізвище, ім'я, назва притулку</small> <input type="text"/>	Tel.: <small>тел.:</small> <input type="text"/>

4. Weitere Angaben über den Schüler Додаткові дані

Zahl der Geschwister, Geburtsjahre <small>Кількість братів/сестер, роки їх народження</small> <input type="text"/>	<input type="text"/>		
Hat das Kind einen Kindergarten besucht <small>Чи відвідувала дитина дитячий садочок</small>	<input type="radio"/> Ja <small>так</small>	Jahre/Monate <small>протягом років/місяців</small> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Nein <small>ні</small>
Freiwillige Angaben, die für Erziehung und den Schulbetrieb von Bedeutung sind (z.B. besondere körperliche, geistige oder charakterliche Eigenschaften) <small>Інфо, що можуть бути важливі для вчителів (як напр. фізичні чи розумові особливості)</small> <input type="text"/> <input type="text"/>			

Bei Zugang in die BRD у разі переїзду до Німеччини

Datum <small>дата</small> <input type="text"/>	Herkunftsland <small>з якої країни прибули</small> <input type="text"/>	Nichtdeutsches Geburtsland <small>країна народження, якщо не Нім</small> <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Flüchtling <small>біженець</small>	<input type="checkbox"/> Kriegsflüchtling <small>біженці, у зв'язку з війною</small>	<input type="checkbox"/> Ausländer (nicht Asylbewerber)
<input type="checkbox"/> Asylbewerber <small>людина, що просить політ. притулку</small>	<input type="checkbox"/> Asylbewerber anerkannt <small>політ. біженець</small>	<input type="checkbox"/> Asylbewerber geduldet
<input type="checkbox"/> Aussiedler <small>переселенець</small>	<input type="checkbox"/> sonst. Zuzug	<input type="checkbox"/> Flüchtling

Vorgelegte Urkunden und Nachweise Документи, що подаються разом з анкетой

<input type="checkbox"/> Geburtsurkunde <small>Свідоцтво про народження</small>	<input type="checkbox"/> Familienstammbuch	<input type="checkbox"/> Sorgerechtsbeschluss bei Alleinerziehenden
<input type="checkbox"/> Masernschutz <small>довідка про мед. огляд</small>	<input type="checkbox"/> Meldebescheinigung/-bestätigung <small>реєстрація та прописка</small>	<input type="checkbox"/> Ausweis/Reisepass <small>закордонний паспорт</small>

Schulanmeldung



5. Weitere Angaben

Zuletzt besuchte Klasse: який клас відвідувався останнім	<input type="radio"/> GS <input type="radio"/> MS <input type="radio"/> RS <input type="radio"/> Gy	Zuletzt besuchte Schule
Religionsunterricht: вибираєте предмет	<input type="radio"/> rk <input type="radio"/> ev <input type="radio"/> Ethik <input type="radio"/>	
Ab Jgst. 7 7 класу	<input type="radio"/> Kunst мистецтво <input type="radio"/> Musik музика	
Ab Jgst. 8 8 класу	<input type="radio"/> Technik (Te) техніка <input type="radio"/> Wirtschaft und Kommunikation (WiK) економіка та комунікація <input type="radio"/> Ernährung und Soziales (ES) харчування та соціальне	

Offene Ganztagesklasse / Mittagsbetreuung Група продовженого дня	Interesse an <input type="radio"/> 2 Tagen зацікавлені у відвідуванні 2 дні <input type="radio"/> 3 Tagen 3 дні <input type="radio"/> 4 Tagen 4 дні <input type="radio"/> kein Interesse не зацікавлені
---	---

Der folgende Fragebogen dient der Information des Lehrers, damit er auf eventuelle Beschwerden und Entwicklungsschwierigkeiten angemessen eingehen kann. Die Angaben werden zum Schülerakt Ihres Kindes gegeben und von der Schule vertraulich behandelt. Sämtliche Angaben sind freiwillig.

Hatte Ihr Kind bereits folgende Kinderkrankheiten?

Чи перехворіла Ваша дитина хворобами у списку?

<input type="checkbox"/> Masern кір	<input type="checkbox"/> Scharlach скарлатина	<input type="checkbox"/> Diphtherie дифтерія	<input type="checkbox"/> Keuchhusten коклюш
<input type="checkbox"/> Windpocken вітряна віспа	<input type="checkbox"/> Röteln краснуха	<input type="checkbox"/> Mumps свинка	

Neigt Ihr Kind zu folgenden Krankheiten? Чи схильна Ваша дитина до хвороб у списку?

<input type="checkbox"/> Angina ангіна	<input type="checkbox"/> Diabetes цукровий діабет	<input type="checkbox"/> Magen-/Darmerkrankungen захв. шлунково-кишкового тракту	<input type="checkbox"/> Bettnässen нічне нетримання сечі
<input type="checkbox"/> Bronchitis бронхіт	<input type="checkbox"/> Hautausschlag висип	<input type="checkbox"/> Allergien	
<input type="checkbox"/> Asthma астма	<input type="checkbox"/> Heuschnupfen сінна лихоманка	алергії	

Liegen weitere schwere Krankheiten/Störungen vor? Чи наявні інші важкі хвороби чи вади?

Besteht eine Dauermedikation? Ja так Nein ні

Чи потребує дитина регулярного тривалого прийому ліків?

Eine Berücksichtigung im Unterricht kann notwendig werden durch: Дитина на уроках потребує особливої уваги у зв'язку з:

<input type="checkbox"/> Ohrenleiden / Gehör Хворобою вух / вади слуху	<input type="checkbox"/> Kurzsichtigkeit близорукістю	<input type="checkbox"/> Weitsichtigkeit далекозорістю	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Augenleiden хворобою очей	<input type="checkbox"/> Stottern заїканням	<input type="checkbox"/> Sprachfehler мовна перешкода	
<input type="checkbox"/> Lese- /Rechtschreibstörung проблеми з читанням чи написанням	<input type="checkbox"/> ADS/ADHS гіперактивністю		

Anschrift des Hausarztes адреса сімейного терапевта	Krankenversicherung des Kindes медична страхова компанія дитини
<div style="border: 1px solid black; height: 80px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px;"></div>

Sonstige Angaben: Додаткові відомості:

Datum дата

Unterschrift der Erziehungsberechtigten
підпис батьків чи опікунів